

GR/ISSUE SLIP

SHPMT. REF. NO.: 249555

31.01.2020-07:33

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 5.111

CONTAINER ID: LB SC 490

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF. NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR. ORD. NO.
-DATE	REF. NO. -VENDOR				ADDIT. DATA-VENDOR	
-ITM	PACK. MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7212108	2511063351	648	PC	S/	Ring Gear	5500043504
31.01.2020	2511063358				GETRAG Sonstige	
010	P: 9 -PALETTE		X	72	TBA-500086	ok 9 PALLETS
	P: 108 -LT5		X	0	TBA-500081	180257234
	P: 9 -DECKEL		X	0	TBA-500085	5010122070
7212109	2511097250	135	PC	S/	Double Gear 2nd/Rev cp1	5500042689
31.01.2020	2511097258				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -PALETTE		X	135	TBA-500086	ok 1 PALLETS
	P: 9 -LT1		X	0	TBA-500078	180254235
	P: 1 -DECKEL		X	0	TBA-500085	5010122071
7212110	2511071650	1.248	PC	S/	Speed Gear 4th cp1	5500042697
31.01.2020	2511071658				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -PALETTE		X	312	TBA-500086	OK 4 PALLETS
	P: 48 -LT2		X	0	TBA-500079	180257236
	P: 4 -DECKEL		X	0	TBA-500085	5010122087
7212111	2511071351	720	PC	S/	Speed Gear 6th cp1	5500042700
31.01.2020	2511071358				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE		X	360	TBA-500086	OK 2 PALLETS
	P: 24 -LT3		X	0	TBA-500080	180254237
	P: 2 -DECKEL		X	0	TBA-500085	5010122094
7212112	2511071550	552	PC	S/	Speed Gear 7th	5500042701
31.01.2020	2511071558				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -PALETTE		X	552	TBA-500086	OK 1 PALLETS
	P: 12 -LT3		X	0	TBA-500080	180257238
	P: 1 -DECKEL		X	0	TBA-500085	5010122095
7212113	2511142050	810	PC	S/	Speed Gear Rev cp1	5500043714
31.01.2020	2511142058				GETRAG Sonstige	
010	P: 6 -PALETTE		X	135	TBA-500086	OK 6 PALLETS
	P: 54 -LT1		X	0	TBA-500078	180257239
	P: 6 -DECKEL		X	0	TBA-500085	5010122097

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:



Seit über ...

50
JahreLudwigsburg, 31.01.2020
Seite 1 von 1**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-000865 vom 31.01.2020



20-000865

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 05.02.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 31.01.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	1 7212108 2 7212109 3 7212110 4 7212111 5 7212112 6 7212113 23 COLLI Getriebeteile 5.111		
Summe: Total		23,00 COLLI 5.111,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		27 Gut 20-000865 empfangen am Réception des marchandises le 31.01.2020 MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO 08 FEB 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
 SWIFT: DRESDEFF604

1-15 einseitig
y compris et 21+22

Ausfüllen unter der Ver-
antwortung des Absenders.
A remplir sous la respon-
sabilité du transporteur.

Die mit fett gedruckten Union-Abkürzungen Rubri-
ken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Les parties encadrées de lignes grasses
doivent être remplies par le transporteur.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays)  MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abt.-Stelle: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 31.01.2020		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 249555			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 23 Paletten Getriebeteile	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 202458747101010	8 Art der Verpackung Mode d'emballage 202458747101010	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 202458747101010
10 Statistikkennzeichen No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 5111,-	12 Umfang in m³ Cubage m³ 1,2000000000000000	
The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	19 zu zahlen vom A A payer par Fracht Prix de transport Erhöbungen Reductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer	Währung Monnaie Empfänger La Destinataire	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières
14 Rückerstattung Remboursement		21 Ausgefüllt in Remplie à Neuenstein	
15 Frachtführer-Anweisungen Prescriptions du transporteur FCA Neuenstein, Incoterms 2010		22 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien	
23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		24 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	
25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mit Grenzübergängen Données pour le calcul de la rémunération avec passages aux frontières		26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur	
27 Amtliches Kennzeichen Plaque officielle Kfz: LB SC Anhängerkennzeichen: A35		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/date/signature	
Benutzte Gen.-Nr.		☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT	

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre Numéro d'origine, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Marchandises des classes 1 et 7 voir conditions spéciales dans ADR, Chapitre 3.